

**I-Ungerija-Budapest: Cables u prodotti relatati****OJ S 156/2021 13/08/2021****Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt****Fornituri****II-baži ġuridika:**

Direttiva 2014/24/UE

**Taqsimi I: Awtorità kontraenti**

---

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Numru ta' regisztrazzjoni nazzjonali: 12282672242

Indirizz postali: Fehér Út 1/B 39206/22

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU110 Budapest

Kodiċi postali: 1106

Pajjiż: L-Ungerija

Persuna ta' kuntatt: Kozák-Németh Eszter

Posta elettronika: [nemethe@vjsz.hu](mailto:nemethe@vjsz.hu)

Telefown: +36 14345302

Faks: +36 14345303

**Indirizz(i) tal-Internet:**Indirizz ewlieni: <http://www.vjsz.hu>**I.4. Tip ta' awtorità kontraenti**

Tip ieħor: Nagyvállalat

**I.5. Attività ewlenija**

Attivitajiet oħra: Járműjavítás

**Taqsimi II: L-għan**

---

**II.1. L-għan tal-ksib****II.1.1. Titlu**

Speċjalis kábelek beszerzése II.

Numru ta' referenza: EKR000409102021

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

44320000 Cables u prodotti relatati

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Provvisti

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

A BKV Vasúti Járműjavító Kft. részére speciális kábelek (2 féle) beszerzése a Közbeszerzési dokumentumban részletesen meghatározott műszaki leírás szerint.

A műszaki leírásban esetlegesen előforduló, nevesített típus név, márkanev stb. a termék jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, a 321/2015. Korm. rendelet 46.§ (3) bekezdés alapján az azzal egyenértékű minőségű terméket ajánlatkérő elfogadja.

### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

### **II.1.7. Valur totali tal-ksib**

Valur mingħajr VAT: 5 822 208,00 HUF

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

44320000 Cables u prodotti relatati, 32520000 Cable u apparat tat-telekomunikazzjoni, 32562200 Cables ottiċi tat-telekommunikazzjoni

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: HU11 Budapest

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: 1106 Budapest, Fehér út 1/b.

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Speċjalis kábelek (optikai és informatikai kábelek) (2 féle)

- Fibre optic HFBR-EUS500 optikai kábel

- CAN-BUS kábel 120 Ohm (CAN-BUS SK-TP-C-PUR c(UL)us)

beszerzése.

Közbeszerzési dokumentációban részletesen specifikáltak szerint 2 féle kábel beszerzése mindösszesen (alap-összmenység): 9 952 méter teljesüléséig.

A megadott alap-összmenységektől ajánlatkérő + 30 %-kal eltérhet a szerződés teljesítése során.

(Fix keret: 9 952 méter, opciós keret: 2 985 méter)

Ajánlatkérő a szerződés hatálya alatt 9 952 méter alap-összmenység lehívására kötelezettséget vállal.

### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Vállalt teljesítési határidő a szerződéskötés követően a lerendeléstartól számítva / (minimum 3 munkanap, maximum 10 munkanap) / Peżar: 5 Peżar - Peżar: 95

### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Mindösszesen 2 985 méter mennyiség erejéig.

Ajánlatkérő a szerződés megszűnését megelőzően írásban jelezheti, hogy élni kíván opciós jogával.

Ajánlatkérő a II.2.4) pont szerinti lehívási kötelezettségen felül a szállítások megrendelésére jogosult, de nem kötelezett.

Ajánlatkérő jogosult a szerződés megszűnését megelőzően egyoldalú nyilatkozattal meghosszabbítani a szerződést az Opciós-keretmennyiség kimerítéséig, de legfeljebb 3 hónap időtartammal.

Ajánlatkérőt mind a 2 tétel vonatkozásában lehívási jog illeti meg, ennek keretében jogosult akár az összes termék és opciós mennyiség lehívására, akár annak egy részére.

### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

A vállalt fix keretmennyiség erejéig AK lehívásokkal rendeli meg a szerződés hatálya alatt a termékeket, amelyet a lehívás feladását követő min 3 munkanapon, max 10 munkanapon belül kell teljesíteni - megajánlás szerint. Ha ajánlatkérő él az opciós jogával, ugyanezen határidőn belül kell nyertes ajánlattevőnek teljesíteni a lehívott terméket.

## Taqsimia IV: Proċedura

---

### IV.1. Deskrizzjoni

#### IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa Proċedura mgħaġġla Ġustifikazzjoni:

Az előző eljárás eredménytelenül zárult, tekintettel arra, hogy a benyújtott ajánlat meghaladta a rendelkezésre álló fedezet mértékét.

Az időközben felmerülő beszerzési igények indokolják a gyorsított eljárás lefolytatását. Mivel ajánlatkérő anyavállalata, a BKV Zrt közszolgáltatói tevékenységet lát el, megrendeléseit haladéktalanul teljesíteni kell, melynek érdekében kivételesen indokolt és sürgős a gyorsított eljárás lefolytatása.

Ajánlatkérő működéséhez elengedhetetlen, hogy jelen közbeszerzési eljárás eredményként mihamarabb szerződéskötésre kerüljön sor, amely időpontot tekintve a Kbt. 81. § (7) bekezdésében megjelölt határidők nem lennének betarthatóak.

#### IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

#### IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

### IV.2. Informazzjoni amministrattiva

#### IV.2.1. Publikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2021/S 081-207786](#)

#### IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri

#### IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejħha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel

## Taqsimia V: Għoti tal-kuntratt

---

Nru tal-kuntratt: VJSZ-5/SZ/166/2021

Titlu:

Speciális kábelek beszerzése II.

Kuntratt/lott jingħata: iva

### V.2. Għoti tal-kuntratt

#### V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

23/07/2021

#### V.2.2. Informazzjoni dwar sejħiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 2

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 1

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 1

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 2

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operatori ekonomiċi: le

### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: ELVY s.r.o.

Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: SK2021015568

Indirizz postali: Dolná 23

Belt: Komárom

Kodiċi NUTS: SK Slovensko

Kodiċi postali: 945 01

Pajjiż: Is-Slovakkja

Posta elettronika: [dtoth@elvy.sk](mailto:dtoth@elvy.sk)

Telefown: +420 605295963

Il-kuntrattur huwa SME: le

### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Valur totali tal-kuntratt/lott: 5 822 208,00 HUF

### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

## **Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

### **VI.3. Informazzjoni addizzjonali**

Az ELVY s.r.o. nyertes ajánlattevő adószáma: SK2021015568

Ajánlattevők neve, címe, adószáma:

ELVY s.r.o., Dolná 23, 945 01 Komárno, Szlovákia, SK2021015568

Tramservice Ipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság, 1145 Budapest Komócsy út 5., 25067510-2-42

### **VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

#### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó u. 5

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

#### **VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Kbt. 148. § szerint

#### **VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó u. 5

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

## **VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

10/08/2021